

OIKAISUJA

Oikaistaan Euroopan keskuspankin asetus (EY) N:o 290/2009, annettu 31 päivänä maaliskuuta 2009, korkotilastoista, jotka koskevat rahalaitosten soveltamia kotitalouksien ja yritysten talletus- ja lainakorkoja, annetun asetuksen EKP/2001/18 muuttamisesta (EKP/2009/7)

(Euroopan unionin virallinen lehti L 94, 8. huhtikuuta 2009)

Sivulla 75 korvataan asetuksen otsikko seuraavasti:

"Euroopan keskuspankin asetus (EY) N:o 290/2009, annettu 31 päivänä maaliskuuta 2009, korkotilastoista, jotka koskevat rahalaitosten soveltamia kotitalouksien ja yritysten talletus- ja lainakorkoja, annetun asetuksen (EY) N:o 63/2002 (EKP/2001/18) muuttamisesta (EKP/2009/7)"

Sivulla 77, liitteessä I olevassa 1 kohdassa korvataan alaviite (*) seuraavasti:

"(*) Eli ositteen sisäisten varianssien summan laskettuna kaavalla $\sum_h \sum_{i \in h} \frac{1}{n} (x_i - \bar{x}_h)^2$ tulee olla merkittävästi pienempi kuin varsinaisen tiedonantajien joukon kokonaisvariassi laskettuna kaavalla $\sum_{i=1}^n \frac{1}{n} (x_i - \bar{x})^2$, jossa h tarkoittaa (kutakin) ositetta, x_i laitoksen i korkoa, \bar{x}_h ositteen h koron yksinkertaista keskiarvoa, n otannassa mukana olevien laitosten lukumäärää ja \bar{x} otannan kaikkien laitosten korkojen yksinkertaista keskiarvoa."

Sivulla 78, liitteessä II olevassa 2 kohdassa korvataan kaavio seuraavasti:

$$"x = \left(1 + \frac{r_{\text{ag}}}{n}\right)^n - 1"$$

Liitteessä II, sivuilla 79–90 esiintyvä ilmaisu "yön yli talletukset" (eri taivutusmuodoissaan) korvataan vastaavasti ilmaisulla "yön yli -talletukset".

Sivulla 79, liitteessä II olevan 2 osan otsikko korvataan seuraavasti:

"LIIKETOIMINNAN KATTAMINEN TILASTOISSA"

Sivulla 79, liitteessä II olevan 14 kohdan alussa lisätään puuttuva sananväli sanan "Kantatiedoilla" jälkeen.

Sivulla 87, liitteessä II olevassa 78 kohdassa, ensimmäisellä rivillä korvataan sana "ion" sanalla "on".

Sivulla 91, lisäliitteessä 2 olevan taulukon 2 sarakkeessa "Instrumentilaji" indikaattoreiden 33–35 kohdalla oleva teksti korvataan seuraavasti:

"Muut luotot, joista yksityisille elinkeinonharjoittajille".

Sivulla 96, liitteessä III olevan "Liitteen IV" a kohdassa korvataan sana "or" sanalla "ja".

Sivulla 96, liitteessä III olevan "Liitteen IV" taulukossa korvataan taulukon ensimmäisessä sarakkeessa ilmaisu "Euro-määräiset lainat" ilmaisulla "Euromääräiset lainat", kolmannessa sarakkeessa ilmaisu "Instru-menttilaji" ilmaisulla "Instrumenttilaji" sekä viidennessä sarakkeessa ilmaisu "liiketoiminta" ilmaisulla "liiketoimintaa".

Sivulla 96, liitteessä III, korvataan alaviite 1 seuraavasti:

"⁽¹⁾ $D = z_{\alpha/2} * \sqrt{\text{var}(\hat{\theta})} \approx z_{\alpha/2} * \sqrt{\text{vâr}(\hat{\theta})}$, jossa D on suurin mahdollinen satunnaisvirhe, $z_{\alpha/2}$ normaalijakaumasta tai muusta tiedon rakenteen mukaan sopivasta jakaumasta (esim. t-jakauma) saatu tekijä, kun luottamustason oletetaan olevan 1- α , $\text{var}(\hat{\theta})$ on parametrin θ , estimaattorin variassi, ja $\text{vâr}(\hat{\theta})$ parametrin θ estimaattorin estimoitu variassi."